

Kováč z Podlesia / The Blacksmith from Woodham

CZ, SK • 2013 • DCP • far. / col. • 100 min. • rodinný rozprávkový príbeh / family film, fairy tale

RÉŽIA ► DIRECTOR ► Pavel Göbl
SCENÁR ► SCREENPLAY ► Richard Špūr
KAMERA ► CINEMATOGRAPHER ► Ian Anderson, Antonín Veselka
HUDBA ► MUSIC ► Jiří Brožek
STRIH ► EDITOR ► Boleslav Polívka, Josef Somr, Milan Markovič, Ivana Chýlková, Szidi Tobias

PRODUCENT ► PRODUCER ► Kateřina Špůrová (CZ)
MAJORITNÁ PRODUKCIA ► PRODUCTION ► Next Production (CZ)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI ► CO-PRODUCTION ► Česká televize (CZ), Universal Production Partners (CZ), Incognito Production (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA ► RELEASE ► CZ: 04/2013, Bontonfilm SK: 05/2013, Bontonfilm

FILMOGRAFIA ► FILMOGRAPHY ►

KONTAKT ► CONTACT ►

► www.kovarzpodlesi.cz

Pavel Göbl
Pavel Göbl
Richard Špūr
Ian Anderson, Antonín Veselka
Jiří Brožek
Boleslav Polívka, Josef Somr, Milan Markovič, Ivana Chýlková, Szidi Tobias

Kateřina Špůrová (CZ)
Next Production (CZ)
Česká televize (CZ), Universal Production Partners (CZ), Incognito Production (SK),
Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

CZ: 04/2013, Bontonfilm SK: 05/2013, Bontonfilm

Pavel Göbl (1967) • 2013: Kovář z Podlesí • 2009: Veni, Vidi, Vici • 2005: Ještě žiju s věšákem, plácačkou a čepicí • 2001: Radhošť – pov. / ep. Otevřená krajina svobodného muže

• **Next Production**, Mirošovická 79/3A, CZ-100 00 Praha 10, +420 602 411 237, katerina@nextproduction.cz, www.nextproduction.cz
• **Incognito Production**, Bojnická 8, SK-831 04 Bratislava, +421 903 738 539, beno@robobeno.sk



SYNOPSIS ► Podlesie je malá dedinka, do ktorej sa pred rokmi prihnala vojna s Turkom. Dobré lesné víly boli, v dobrej viere, požiadané o pomoc, ktorá však spočívala vo vykonaní zla niekomu... čo sa, už z princípu, vypomstilo a dedine to neprinieslo šťastie, ale naopak kliatbu... a to je treba napraviť.

Témou rozprávky je boj dobra so zlom. So zlom spôsobeným v dobrej viere konaním kladných hrdinov nemožno bojovať hrubou silou, ale naopak – rozumom, srdcom a odvahou... Nad takýmto zlom možno zvíťaziť najlepšie tak, že ho obrátíme na stranu dobra.

SYNOPSIS ► Woodham is a small village, swept by a war with the Turks some years ago. The powers of good were asked for assistance, in good faith, but unfortunately this help meant doing evil and this brought misfortune on the village ... And now it is time to set things right. The theme of the fairy tale is the battle between good and evil. The evil caused in good faith by the actions of positive heroes cannot be defeated by brute force but only by reason, heart and courage. The best way to combat evil is to turn it around.